

Компания Philips приветствует вас и поздравляет с покупкой!

Чтобы наиболее эффективно использовать ваше устройство и все возможности, предлагаемые компанией Philips, мы рекомендуем зарегистрировать устройство на веб-сайте:

[www.philips.com/mobilephones](http://www.philips.com/mobilephones)

Для получения более подробной информации прочтите полное руководство по эксплуатации, которое можно найти на веб-сайте:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

#### ☰ Внимание:

- Перед началом эксплуатации устройства прочтите инструкции в разделе «Безопасность и меры предосторожности».

#### ✳️ Советы:

- Компания Philips старается постоянно улучшать свои изделия. Из-за обновления программного обеспечения данное руководство пользователя может немного не соответствовать вашему изделию. Компания Philips сохраняет за собой право вносить изменения в данное руководство пользователя или аннулировать его в любое время без предварительного уведомления. Устройство соответствует всем необходимым стандартам.

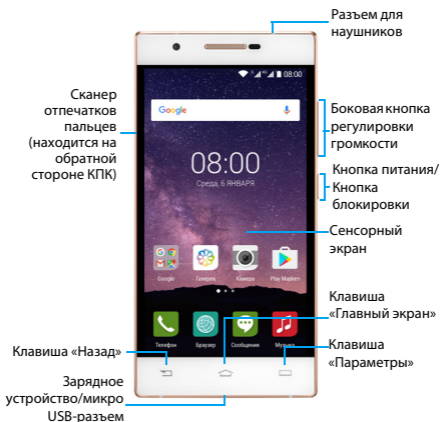
## Заявление о товарных знаках

|            |   |
|------------|---|
| Android™   | Android, Google и логотип Google Play являются торговыми марками Google Inc.  |
| Bluetooth™ | Bluetooth™ является торговой маркой, которая принадлежит компании Telefonaktiebolaget L M Ericsson, Швеция, а лицензия предоставлена компании Philips.  |
| Philips    | PHILIPS и эмблема щита PHILIPS являются зарегистрированными торговыми марками компании Koninklijke Philips N.V., продукция которой производится компанией Shenzhen Sang Fei Consumer Communications Co., Ltd. по лицензии компании Koninklijke Philips N.V. |

## Внимание:

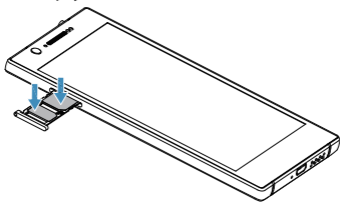
- Это руководство по эксплуатации защищено законом об авторском праве, воспроизведение целого документа или его части без разрешения запрещено.

## Ваш КПК

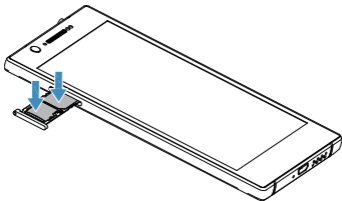


## Сборка и зарядка

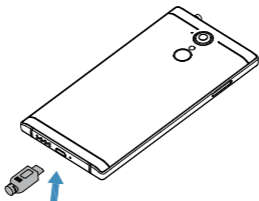
Вставьте сим-карту SIM1 (микро SIM-карту)/SIM2 (нано SIM-карту).



Вставьте сим-карту SIM1 (микро SIM-карту)/SD карту.



Подключите КПК к зарядному устройству.



**\* Советы:**

- Вы можете пользоваться КПК во время его зарядки.
- Если зарядное устройство остается подключенным к КПК при полностью заряженном аккумуляторе, это не приводит к повреждению аккумулятора.
- В КПК установлен встроенный аккумулятор.
- Если полностью заряженный КПК не используется, со временем он будет терять свой заряд.
- Если КПК используется в первый раз или не использовался длительное время, то для его зарядки может потребоваться больше времени.




# Эксплуатация вашего КПК




## Включение и выключение вашего КПК

- 1 Нажмите и удерживайте клавишу питания, чтобы включить КПК.
- 2 Для выключения КПК нажмите и удерживайте клавишу питания, после чего выберите опцию **Отключить питание**.

## Клавиши

Информация об основных клавишах.

| Клавиша  | Название                | Функция   |
|--|-------------------------|---|
|     | Питание                 | Нажмите и удерживайте для включения / выключения питания.<br>Нажмите, чтобы включить / выключить изображение на экране.<br>Удерживайте для доступа к опциям КПК, выберите Отключить питание, Режим полета или Перезагрузка. |
|  | Клавиша «Главный экран» | Возврат на главный экран.   |
|  | Клавиша «Параметры»     | На главном экране откроется список недавно использовавшихся приложений.   |

|  |                                      |  |
|--|--------------------------------------|--|
|   | Клавиша «Назад»                      | Вернуться к предыдущему экрану или выйти.<br>Скройте экранную клавиатуру, если она отображается.   |
|   | Боковая кнопка регулировки громкости | Регулировка громкости звонка в режиме ожидания или регулировка громкости во время разговора.<br>При получении входящего вызова кратковременно нажмите кнопку регулировки громкости, чтобы отключить сигнал вызова. |
|  |                                      | Зарегистрируйте отпечаток пальца.  |

## Главный экран

На главном экране можно просматривать состояние устройства и открывать приложения.

Главный экран состоит из нескольких панелей. Для просмотра панелей главного экрана выполняйте прокрутку влево или вправо.

## Панель уведомлений



При получении нового уведомления можно открыть панель уведомлений и просмотреть уведомление о событии или новую информацию, которые были получены.

- Чтобы открыть Панель уведомлений нажмите и удерживайте строку состояния, после чего проведите пальцем вниз. При наличии нескольких

уведомлений можно прокрутить экран вниз, чтобы просмотреть их все.

- Чтобы скрыть панель, потяните нижнюю границу панели вверх.



## Доступ к приложениям

- Выполните прокрутку влево или вправо для перехода на другой экран, а затем выберите приложение.
- Нажмите кнопку  для возврата на предыдущий экран или нажмите кнопку  для возврата на главный экран.




## Управление приложениями



- В режиме ожидания нажмите **Настройки** > **Приложения**.
- После входа в приложение можно выбрать **ОТКЛЮЧИТЬ/УДАЛИТЬ** или **ПРИНУДИТЕЛЬНО ОТКЛЮЧИТЬ**.

## Выполнение вызова

- 1 В списке приложений нажмите .
- 2 Выберите клавиатуру и введите полный номер или выберите нужный номер из отфильтрованного списка номеров, содержащих введенные цифры.
- 3 Совершите голосовой вызов.
- 4 Нажмите , чтобы завершить звонок.

## Отправка сообщений

- 1 В списке приложений нажмите .
- 2 Выберите «Новое сообщение» .
- 3 Введите номер вручную или нажмите  для выбора номера из телефонной книги.
- 4 Выберите текстовое поле и введите текст своего сообщения.

- 5 Нажмите,  чтобы добавить тему сообщения или прикрепить файл (изображение, видео, звуковой файл или слайд-шоу).
- 6 Нажмите на  для отправки сообщения.

 **Внимание:**


- Законом запрещается отправка с помощью MMS-сообщений изображений и звуковых файлов, защищенных авторским правом.




# Безопасность и меры предосторожности

## Меры предосторожности


### Храните КПК в месте, недоступном для маленьких детей

 Храните КПК и принадлежности к нему в недоступном для маленьких детей месте. При проглатывании мелкие детали могут стать причиной удушья или увечья.

### Радиоволны

 Ваш КПК передает/получает радиоволны на частотах GSM(B2/B3/B5/B8)/CDMA/EVDO(BC0)/TD-SCDMA (B34/B39)/WCDMA (B1/B2/B5/B8)/FDD-LTE (B1/B3/B7/B8/B20)/TDD-LTE(B38/B39/B40/B41).


\*Поддержка тех или иных диапазонов зависит от страны использования, сети оператора связи и подключенных услуг.


 Узнайте у производителя вашего автомобиля, не влияет ли радиоизлучение на электронные системы автомобиля.


### Условия эксплуатации

Изготовителем установлен срок службы 2 года в условиях эксплуатации при температуре от +5°C до +35°C и относительной влажности от 8 до 80%, хранения при температуре от +5°C до +43°C и относительной влажности от 5 до 95%.


### Выключайте ваш КПК...

 Перед посадкой в самолет. Использование КПК в самолете может стать причиной опасной ситуации, нарушить беспроводную связь, а также может быть незаконным.


 В больницах, поликлиниках, других лечебных учреждениях и любых местах, в которых может находиться медицинское оборудование

 В местах с потенциально взрывоопасной атмосферой (например, на автозаправочных станциях и в местах с наличием в воздухе взвешенной металлической пыли). В автомобиле, перевозящем воспламеняющиеся продукты, и в автомобиле, работающем на сжиженном нефтяном газе (СНГ). В горных выработках и других зонах, где проводятся взрывные работы.

### КПК и автомобиль

 Не используйте КПК во время управления автомобилем и соблюдайте все требования, ограничивающие использование мобильных телефонов за рулем. По возможности пользуйтесь комплектом Hands-Free («свободные руки») для повышения безопасности.


### Обращайтесь с КПК аккуратно и осторожно

 Для оптимальной и удовлетворительной работы КПК рекомендуется использовать КПК в обычной рабочей ориентации.

- Не подвергайте КПК воздействию предельно низких или высоких температур.
- Не погружайте КПК в жидкости. Если КПК намок, выключите его, и дайте просохнуть КПК в течение 24 часов перед повторным использованием.
- Если необходимо очистить КПК, протрите его мягкой тканью.

- В жаркую погоду или от длительного воздействия солнечных лучей (например, через окно дома или стекло автомобиля) температура корпуса КПК может повыситься. В этом случае будьте очень осторожны, когда берете КПК в руки, и воздержитесь от его использования при температуре окружающей среды выше 40°C.


### Защищайте аккумуляторы от повреждения

 Всегда используйте только оригинальные аксессуары Philips, так как другие аксессуары могут повредить КПК и привести к аннулированию всех гарантий компании Philips.


Обеспечьте немедленную замену поврежденных деталей квалифицированным специалистом. Замена должна выполняться исключительно с использованием оригинальных запчастей Philips.


- КПК работает от перезаряжаемого аккумулятора.
- Используйте только комплектное зарядное устройство.

### Защита окружающей среды

 Помните о необходимости соблюдать местные правила утилизации упаковочного материала, отработавших аккумуляторов и старых телефонов; пожалуйста, способствуйте их утилизации. Philips помечает аккумуляторы и упаковочные материалы стандартными символами для облегчения утилизации и правильной ликвидации отходов.


 Маркированный упаковочный материал подлежит вторичной переработке.

 Компания вкладывает средства в соответствующую национальную систему восстановления и переработки упаковки.

 Пластик подлежит переработке (также указывается тип пластика).

### Защита слуха


 При прослушивании музыки выбирайте средний уровень громкости.


 Постоянное прослушивание при высоком уровне громкости может негативно сказаться на вашем слухе.

### Маркировка WEEE в DFU: Информация для потребителя

#### Утилизация изделия

КПК спроектирован и изготовлен из высококачественных материалов и компонентов, подлежащих переработке и повторному использованию.

 Если изделие содержит этот символ перечеркнутой корзины с колесами, это означает, что изделие соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

 Ознакомьтесь с информацией о местной системе раздельного сбора компонентов электрических и электронных изделий.

Действуйте согласно местным правилам и не утилизируйте отслужившие изделия вместе с обычными бытовыми отходами. Правильная утилизация отслужившего изделия способствует предотвращению возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

Устройство может содержать предметы, технологию или программное обеспечение, подпадающие под действие экспортных законов и правил США и других стран. Запрещено осуществлять противозаконные действия.

## Советы

### Кардиостимуляторы

Если вы используете кардиостимулятор:

- Всегда держите КПК на расстоянии более 15 см от кардиостимулятора, т.к. работающий КПК может создавать помехи для него.
- Не носите КПК в нагрудном кармане.
- Прикладывайте телефон к тому уху, которое находится дальше от кардиостимулятора, чтобы минимизировать возможные помехи.
- Если вы предполагаете, что КПК создает помехи для кардиостимулятора, выключите его.

### Слуховые аппараты

Если вы используете слуховое устройство, обратитесь к врачу и производителю слухового устройства, чтобы узнать, подвержено ли устройство воздействию помех от сотового телефона.

## Устранение неполадок

### При включении КПК вы видите на экране слово ЗАБЛОКИРОВАН

Кто-то пытался воспользоваться вашим КПК, но не знал PIN-кода и кода разблокировки (PUK). Обратитесь к оператору сети.

### На экране отображается ошибка IMSI

Проблема связана с тарифным планом. Обратитесь к оператору.

### КПК не переходит в режим ожидания

Нажмите и удерживайте кнопку отбоя или выключите КПК, затем убедитесь, что SIM-карта установлена правильно, и вновь включите КПК.

### Значок сети не отображается

Соединение с сетью отсутствует. Вы находитесь в зоне отсутствия приема (в туннеле или между высокими зданиями), либо вне зоны действия сети. Попробуйте переместиться в другое место, повторно соединиться с сетью (особенно за рубежом), или обратитесь к сотовому оператору для получения помощи или информации о сети.

### Экран не реагирует на нажатие клавиш (или реагирует медленно)

При очень низких температурах дисплей медленней реагирует на нажатие кнопок. Это нормальное явление, не влияющее на рабочие качества КПК. Поместите КПК в более теплое место и проверьте его работу. Если проблема не исчезнет, обратитесь к продавцу вашего КПК.

### На экране КПК не отображаются номера входящих звонков

Эта функция зависит от сети и пакета услуг. Если сеть не отправляет номер звонящего абонента, КПК покажет «Вызов 1» или «Номер скрыт». За разъяснениями по поводу этой ситуации обратитесь к своему оператору.

### Не удается отправить SMS

Некоторые сети не поддерживают обмен сообщениями с другими сетями. Убедитесь в том, что вы ввели номер SMS-центра, или обратитесь к оператору, чтобы получить более подробную информацию.

### Не удается получить и/или сохранить изображения JPEG

Если картинка слишком велика или имеет неверный формат или слишком длинное название, ваш КПК не сможет принять ее.

## **Вы предполагаете, что пропустили какие-то вызовы**

Проверьте настройки отклонения вызовов.

## **Экран сообщает об ошибке SIM-карты**

Проверьте правильность установки SIM-карты. Если проблема не устранена, то возможно, ваша SIM-карта повреждена. Обратитесь к оператору.

## **При попытке использовать функцию меню появляется надпись «ЗАПРЕЩЕНО»**

Доступность некоторых функций зависит от сети. Иначе говоря, они доступны при условии поддержки их сетью в соответствии с условиями вашего подключения. За разъяснениями по поводу этой ситуации обратитесь к своему оператору.

## **На экране появляется надпись «ВСТАВЬТЕ SIM-КАРТУ»**

Проверьте правильность установки SIM-карты. Если проблема не устранена, то возможно, ваша SIM-карта повреждена. Обратитесь к оператору.

## **На экране появляется надпись «ЗАПРЕЩЕНО»**

Доступность некоторых функций зависит от сети. Иначе говоря, они доступны при условии поддержки их сетью в соответствии с условиями вашего подключения. За разъяснениями по поводу этой ситуации обратитесь к своему оператору.

## **На экране появляется надпись «ВСТАВЬТЕ SIM-КАРТУ»**

Проверьте правильность установки SIM-карты. Если проблема не устранена, возможно, ваша SIM-карта повреждена. Обратитесь к оператору.

## **КПК не работает надлежащим образом в автомобиле**

В автомобиле имеется много металлических деталей, поглощающих электромагнитные волны, что может влиять на функционирование КПК.

## **Внимание:**

- Обратитесь в местные органы власти, чтобы узнать, разрешается ли в вашем регионе пользоваться телефоном за рулем.

## **КПК не заряжается**

Если аккумулятор полностью разряжен, его предварительная зарядка может занять некоторое время (в некоторых случаях до 5 минут), и лишь после этого значок зарядки отобразится на экране.

## **Изображение, снятое на камеру КПК, нечеткое**

Проверьте чистоту объективов камер с обеих сторон.

## **Информация об удельном коэффициенте поглощения**

### **Международные стандарты**

ДАННОЕ УСТРОЙСТВО СООТВЕТСТВУЕТ МЕЖДУНАРОДНЫМ РЕКОМЕНДАЦИЯМ В ПЛАНЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ РАДИОВОЛН

Ваш КПК является приемником и передатчиком радиосигналов. Он разработан и изготовлен так, чтобы радиочастотная энергия не превышала предельных значений, определенных международными стандартами. Данные требования были установлены Международной комиссией по защите от неионизирующего излучения (ICNIRP) и Институтом инженеров по электротехнике (IEEE), которые определяют гарантированный запас

надежности для защиты людей, независимо от их возраста и состояния здоровья.

В рекомендациях по излучению для мобильных телефонов используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения (SAR). Предельное значение SAR, рекомендованное комиссией ICNIRP для мобильных телефонов общего назначения, составляет **2,0 Вт/кг, усредненные на 10 грамм ткани, а для головы этот показатель составляет 1,6 Вт/кг, усредненных на один грамм ткани**, согласно стандарту IEEE Std 1528.

Испытания в отношении SAR проводятся с использованием рекомендуемых рабочих положений при работе телефона на самой высокой сертифицированной мощности во всех используемых частотных диапазонах. Хотя значение SAR определяется для самой высокой сертифицированной мощности, фактические уровни SAR работающего мобильного телефона обычно ниже максимального значения SAR. Это обусловлено тем, что телефон разработан для работы при различных уровнях мощности, что позволяет использовать минимальную мощность, необходимую для подключения к сети. Как правило, чем ближе вы к антенне базовой станции, тем ниже мощность излучения.

Несмотря на то, что между уровнями SAR различных телефонов и для разных положений могут существовать различия, все они соответствуют международным стандартам защиты от излучения радиоволн.

**Максимальный уровень SAR для этой модели КПК Philips X586 (CTX586) во время испытания на уровне уха составил 0,553 Вт/кг, а при ношении на теле эта величина составляла 1,760 Вт/кг, что соответствует рекомендациям ICNIRP.**

Уровень SAR измерялся на уровне головы, когда устройство находилось на расстоянии 15 мм от тела и передача сигнала осуществлялась на максимально допустимом уровне выходной мощности во всех частотных диапазонах, используемых для работы мобильного устройства.

Для ограничения воздействия радиоволн рекомендуется сократить продолжительность разговоров по мобильному устройству или использовать гарнитуру. Целью данных мер предосторожности является максимальное удаление мобильного устройства от головы и тела.

## Заявление о соответствии

Мы,  
**компания Shenzhen Sang Fei Consumer Communications Co., Ltd.**  
**11 Science and Technology Road,**  
**Science and Technology Industrial Park,**  
**Shenzhen City, Guangdong Province,**  
**P.R.China( Китайская Народная Республика)**

с полной ответственностью заявляем, что изделие

**Philips X586 (CTX586)**  
Номер ТАС: 8699 9302


к которому относится данная декларация, соответствует следующим стандартам:

EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09); EN301 489-3 V1.6.1 (2013-08)  
EN 301 489-7 V1.3.1 (2005-11); EN 301 489-17 V2.2.1 (2012-09)  
EN 301 489-24 V1.5.1(2010-10); EN 300 328 V1.9.1 (2012-06)  
EN 301 893 V1.8.1 (2015-03); EN 301 511 V9.0.2 (2003-03)  
EN 301 908-2 V6.2.1 (2013-10); EN 301 908-1 V7.1.1 (2015-03)  
EN 301 908-13 V6.2.1 (2013-10); EN 300 440-1 V1.6.1 (2010-08)  
EN 300 440-2 V1.4.1 (2010-08); EN 50360:2001/A1:2012  
EN 50566:2013+AC:2014  
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

Настоящим компания Shenzhen Sang Fei Consumer Communications Co.Ltd заявляет, что данное устройство соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/ЕС. Вы можете найти заявление о соответствии на веб-сайте [www.sangfei.com](http://www.sangfei.com).

**Идентификационная метка:**

30 марта 2016г.

**CE0890** 



Управление качеством

**Производитель:**

**Shenzhen Sang Fei Consumer  
Communications Co., Ltd.  
11 Science and Technology Road,  
Science and Technology Industrial Park,  
Shenzhen City, Guangdong Province,  
P.R.China ( Китайская Народная Республика).**

**Импортер:**

**«ООО Сангфэй СЕС Электроникс Рус»  
Москва, Наб. Академика Туполева, д. 15, стр. 2.  
Россия.**

Карманный персональный компьютер с абонентской радиостанцией  
стандарта GSM, WCDMA, LTE.  
Philips X586 (CTX586)

Декларация о соответствии:

Philips X586 (CTX586) Д-МТ-9991

Срок действия: с 01.09.2016 по 17.08.2022

Зарегистрировано Федеральным агентством связи

ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

Регистрационный номер сертификата соответствия № TC RU  
C-CN.MO04.B.01767

Серия RU №0396885

Сертификат действителен с 18.08.2015 по 17.08.2021



Felicitări pentru achiziția făcută și bine ați venit în lumea Philips!

Pentru a profita la maximum de produsul dumneavoastră și pentru a vă bucura de tot ce poate oferi Philips, puteți să înregistrați produsul la:

[www.philips.com/mobilephones](http://www.philips.com/mobilephones)

Pentru alte informații, citiți integral manualul de utilizare și accesați:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

### ☰ Notă:

- Vă rugăm să citiți instrucțiunile de siguranță în secțiunea „Măsuri de siguranță și precauție” înainte de utilizare.

### ✳ Sfaturi:

- Philips urmărește întotdeauna să-și optimizeze produsele. În urma upgrade-urilor software, anumite conținuturi din acest ghid de utilizare pot diferi de produsul dvs. Philips își rezervă drepturile de a revizui acest ghid de utilizare sau de a-l retrage oricând fără notificarea în prealabil. Vă rugăm să considerați produsul dvs. drept unul standard.

## Declarația de marcă

|            |   |
|------------|---|
| Android™   | Android, Google și sigla Google Play sunt mărci comerciale ale Google Inc.  |
| Bluetooth™ | Bluetooth™ este o marcă comercială deținută de Telefonaktiebolaget L M Ericsson, Suedia, și oferită către Philips sub licență.  |
| Philips    | PHILIPS și emblema-scut PHILIPS sunt mărci comerciale înregistrate ale Koninklijke Philips N.V. fabricate de Shenzhen Sang Fei Consumer Communications Co., Ltd. Sub licență de la Koninklijke Philips N.V. |

### ☰ Notă:

- Acest ghid este protejat de legea drepturilor de autor; reproducerea integrală sau parțială fără permisiune este interzisă.

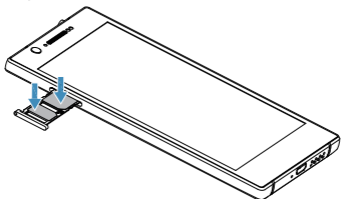


# Telefonul dvs.

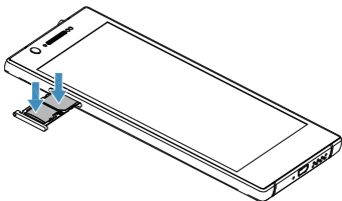


# Asamblare și încărcare

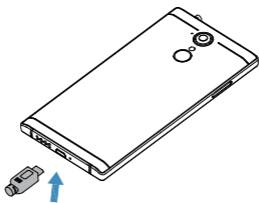
Introduceți SIM1 (cartelă Micro SIM)/SIM2 (cartelă Nano SIM).



Introduceți SIM1 (cartelă Micro SIM)/card SD.



Încărcați bateria.



## Sfaturi:

- Puteți utiliza telefonul în timpul încărcării.
- Bateria nu va fi afectată dacă păstrați încărcătorul conectat la telefonul mobil atunci când ea este complet încărcată.
- Telefonul folosește bateria încorporată.
- Dacă un telefon complet încărcat este nefolosit, acesta se va descărca în timp.
- Dacă telefonul este folosit pentru prima dată sau dacă nu a fost folosit pentru o perioadă îndelungată, reîncărcarea va dura mai mult.





# Utilizarea telefonului

## Pornirea și oprirea telefonului

- 1 Apăsați și mențineți apăsată tasta de pornire pentru a porni telefonul.
- 2 Pentru a opri telefonul, apăsați și mențineți apăsată tasta de pornire/ blocare și apoi selectați **Oprire**.

## Taste

Aflați mai multe despre tastele principale.

| <i>Tastă</i>   | <i>Definiție</i>           | <i>Funcție</i>  |
|--|----------------------------|---|
|     | Tastă pornire/ blocare     | Apăsați și mențineți apăsat pentru a porni/opri telefonul.<br>Apăsați pentru a porni/opri afișajul.<br>Țineți apăsat pentru a accesa opțiunile telefonului, alegeți Oprire sau Repornire. |
|   | Tastă ecran de întâmpinare | Revenire la ecranul de întâmpinare.<br>Mențineți apăsat pentru a deschide lista de aplicații recente.   |
|  | Tastă opțiuni              | Pe ecranul principal, deschideți Imagini de fundal, widget-uri și Setări desktop.   |
|  | Tastă revenire             | Revenire la ecranul anterior sau ieșire.<br>Ascunde tastatura de pe ecran când este deschisă.   |

---

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>I</b> Tastă laterală pentru volum | Reglați volumul soneriei în regim de așteptare sau reglați volumul vocii în timpul unei convorbiri.<br>Când primiți un apel, apăsați scurt pe oricare dintre butoanele de volum pentru a opri soneria. |
|--------------------------------------|--|

---

## Ecranul de întâmpinare

De pe ecranul de întâmpinare, puteți vizualiza starea dispozitivului și accesa aplicații.



Ecranul de întâmpinare are mai multe panouri. Derulați la stânga sau la dreapta pentru a vedea panourile din ecranul de întâmpinare.

## Panoul Notificări

Când primiți o nouă notificare, puteți deschide panoul de Notificări pentru a vedea ce notificare privind un eveniment anume sau ce noi informații ați primit.

- Pentru a deschide panoul de Notificări, apăsați și țineți apăsată bara de stare, apoi glisați un deget în jos. Dacă aveți mai multe notificări, puteți derula în jos ecranul pentru a le vedea pe toate.
- Pentru a ascunde panoul, trageți partea de jos a panoului în sus.



## Accesarea aplicațiilor

- Derulați la stânga sau la dreapta spre alt ecran, selectați o aplicație.
- Apăsați  pentru a reveni la ecranul anterior, apăsați  pentru a reveni la ecranul de întâmpinare.






## Gestionare aplicații

- Pe ecranul În repaus, atingeți **Setări** > **Aplicații**.
- Accesați o aplicație; puteți atinge **DEZACTIVARE/DEZINSTALARE** sau **OPRIRE FORȚATĂ**.

## Realizarea unui apel

- 1 Din lista de aplicații, atingeți .
- 2 Formați numărul direct sau alegeți un număr din lista filtrată care are cifre corespunzătoare.
- 3 Realizarea unui apel voce.
- 4 Atingeți  pentru a încheia apelul.

## Expedierea unui mesaj

- 1 Din lista de aplicații, atingeți .
- 2 Atingeți Mesaj nou .
- 3 Introduceți numărul de telefon sau atingeți  pentru a selecta numărul din agenda telefonică.
- 4 Selectați câmpul text și introduceți textul mesajului.
- 5 Apăsați  pentru a adăuga un subiect mesajului sau atașați un fișier (Fotografii, Video, Audio sau Slideshow).
- 6 Apăsați  pentru a trimite mesajul.

### Notă:

- Imaginile și materialele audio protejate prin copyright nu pot fi trimise prin MMS.

# Măsurile de siguranță și precauție

## Precauții

### Nu lăsați telefonul la îndemâna copiilor mici.



Nu lăsați telefonul și niciun alt accesoriu la îndemâna copiilor mici. Piese mici pot cauza înecarea sau răni grave dacă sunt înghițite.

### Undele radio



Telefonul transmite/recepționează unde radio în GSM(B2/B3/B5/B8)/CDMA/EVDO(BC0)/TD-SCDMA (B34/B39)/WCDMA (B1/B2/B5/B8)/FDD-LTE (B1/B3/B7/B8/B20)/TDD-LTE (B38/B39/B40/B41).



Consultați producătorul vehiculului pentru a afla dacă echipamentul electronic utilizat în vehiculul dvs. nu va fi afectat de energia radio.

### Închideți telefonul...



Când vă aflați într-o aeronavă. Utilizarea telefoanelor mobile în aeronave poate prezenta pericole pentru funcționarea avionului, poate perturba rețeaua de telefonie mobilă și poate fi ilegală.



În spitale, clinici, în alte centre medicale și în orice alt loc în care v-ați putea afla în imediata apropiere a echipamentelor medicale.



În zone cu atmosferă cu potențial exploziv (de ex. în benzinării și zone în care aerul conține particule de praf cum ar fi pulberi metalice). Într-un vehicul care transportă produse inflamabile sau un vehicul pe gaz petrolier lichefiat (GPL). În cariere sau în alte zone unde se acționează prin dinamitare.

### Telefonul mobil și mașina dumneavoastră



Evitați să folosiți telefonul când conduceți, și respectați toate normele care interzic folosirea telefoanelor mobile în timpul condusului. Folosiți accesoriile hands-free atunci când este posibil, pentru un plus de siguranță. Asigurați-vă că telefonul dumneavoastră și kitul de mașină nu blochează airbaguri sau alte dispozitive de siguranță prevăzute în mașina dumneavoastră.

### Folosiți telefonul cu atenție și cu precauție



Pentru o funcționare satisfăcătoare și în condiții optime a telefonului, se recomandă să folosiți telefonul în poziția normală de funcționare.

- Nu expuneți telefonul la temperaturi extreme.
- Nu introduceți telefonul în lichide; dacă telefonul s-a udat, închideți-l, scoateți bateria și lăsați-le să se usuce timp de 24 ore înainte de a le reutiliza.
- Pentru a curăța telefonul, ștergeți-l cu o cârpă moale.
- Pe vreme caldă sau după expunere prelungită la soare (de ex. în spatele unui geam sau al unui parbriz), temperatura carcasei telefonului poate crește. În acest caz, manifestați și mai multă precauție când atingeți telefonul și evitați să-l folosiți într-o temperatură ambiantă de peste 40°C sau sub -10°C.

### Protejați bateriile contra deteriorării




Folosiți doar accesoriile autentice de la producător deoarece utilizarea oricăror altor accesorii poate dăuna telefonului și poate fi periculoasă, iar garanția telefonului dvs. Philips va fi anulată. Folosirea unui tip nespecificat de baterie poate provoca o explozie.

Asigurați-vă că piesele deteriorate sunt înlocuite imediat de un tehnician calificat și că se folosesc piese originale de la producător la înlocuire.


- Telefonul este alimentat de o baterie reîncărcabilă.
- Folosiți numai încărcătorul specificat.
- Nu incinerati.

- Nu deformați și nu deschideți bateria.
- Nu permiteți ca obiectele metalice (precum cheile din buzunarul dumneavoastră) să scurtcircuiteze contactele bateriei.
- Evitați expunerea la frig sau căldură excesivă (sub  $-20^{\circ}\text{C}$  sau peste  $60^{\circ}\text{C}$ ), umiditate sau medii caustice.

### Protecția mediului


 Nu uitați să respectați reglementările locale privind eliminarea materialelor de ambalare, a bateriilor epuizate și a telefonului vechi și să promovați reciclarea acestora. Producătorul a marcat bateria și ambalajul cu simboluri standard pentru a promova reciclarea și eliminarea adecvată a deșeurilor rezultate.

 : Ambalajul marcat este reciclabil.

 : S-a adus o contribuție financiară la sistemul național asociat de recuperare a ambalajelor și de reciclare.

 : Materialul plastic este reciclabil (identifică și tipul de plastic).


### Protecție auditivă

 Când ascultați muzică, reglați volumul la un nivel moderat. O expunere continuă la un nivel ridicat vă poate afecta auzul. Se recomandă să îl țineți la o distanță de cel puțin 15 mm de corp și de cap în timpul utilizării.

### Marcajul DEEE în DFU: „Informații pentru consumator”

#### Eliminarea produsului vechi

Produsul este conceput și fabricat cu materiale și componente de calitate ridicată, ce pot fi reciclate și reutilizate.

 Atunci când simbolul pubelei tăiate figurează pe un produs, înseamnă că produsul este reglementat de Directiva Europeană 2002/96/CE. Vă rugăm să vă informați privind sistemele naționale de colectare separată pentru produsele electronice și electrice.

Vă rugăm să acționați conform normelor naționale și să nu eliminați produsele dumneavoastră vechi împreună cu gunoiul menajer. Eliminarea corectă a produselor dumneavoastră vechi va ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății umane.

Acest dispozitiv poate conține bunuri, tehnologie sau software ce fac obiectul legilor și normelor de export din SUA și alte țări. Nu sunt permise abaterile de la lege.

#### Informații și note privind siguranța

Nerespectarea următoarelor măsuri de precauție poate fi periculoasă sau ilegală. Nu încercați niciodată să vă dezasamblați dispozitivul. Dvs. înșivă sunteți responsabili pentru modul în care vă utilizați dispozitivul și pentru consecințele acestei utilizări.

Ca regulă generală, trebuie să opriți întotdeauna dispozitivul oriunde utilizarea unui dispozitiv este interzisă. Utilizarea dispozitivului dvs. se supune măsurilor de siguranță menite să protejeze utilizatorii și mediul înconjurător.

Nu vă utilizați dispozitivul în medii umede (sală de baie, bazin de înot...).

Protejați-l de lichide și alte forme de umiditate.

Nu vă expuneți dispozitivul la temperaturi extreme, mai mici de  $-0^{\circ}\text{C}$  și mai mari de  $+40^{\circ}\text{C}$ .

Nu vă lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor mici (anumite piese detașabile pot fi înghițite accidental). Citiți cu atenție și respectați condițiile de mai jos:



## Distanța de funcționare

Acest model de dispozitiv a fost testat, constatându-se conformitatea cu liniile directe privind expunerea la radiofrecvență în cazul utilizării după cum urmează:

- La ureche: realizați sau primiți un apel prin dispozitiv și țineți dispozitivul așa cum ați ține un telefon cu fir.
- Pe corp: când se transmite, plasați dispozitivul într-un accesoriu portabil care nu conține metale și poziționați dispozitivul la cel puțin 1,0 cm de corpul dvs. Este posibil ca, în cazul utilizării unor altele dispozitive, să nu se asigure conformitatea cu liniile directe privind expunerea la radiofrecvență. Dacă nu utilizați un accesoriu purtat pe corp și nu țineți dispozitivul la ureche, poziționați dispozitivul la cel puțin 1,0 cm de corp,
- Operarea în regim de date: când utilizați funcția de date, poziționați telefonul la cel puțin 1,0 cm de corp pe întreaga durată a transmisiei de date.

## Adaptor

Adaptorul trebuie să fie instalat în apropierea echipamentului și trebuie să fie imediat accesibil.

## Siguranța la presiune acustică

Utilizați căștile cu precauție, deoarece o presiune acustică excesivă de la căști (interne sau externe) poate provoca pierderea auzului.



## Atenție

Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect. Aruncați bateriile uzate conform instrucțiunilor.

## Utilizare adecvată

Conform descrierii din acest manual, dispozitivul dvs. poate fi utilizat numai în locul corespunzător. Dacă este posibil, nu atingeți zona antenei de pe dispozitiv.

## Sfaturi

### Pacemaker

Dacă aveți un pacemaker:

- Păstrați întotdeauna telefonul la o distanță mai mare de 15 cm de pacemakerul dumneavoastră atunci când telefonul este deschis, pentru a evita interferențele potențiale.
- Nu purtați telefonul în buzunarul de la piept.
- Folosiți urechea opusă pacemakerului pentru a atenua cât mai mult potențialele interferențe.
- Închideți telefonul dacă bănuiți că se produce o interferență.

### Proteze auditive

Dacă folosiți proteze auditive, consultați-vă medicul și producătorul protezei pentru a afla dacă un anumit dispozitiv ar putea să interfereze cu telefonul.

### Cum să prelungiți durata de viață a bateriei sau telefonului

Pentru ca telefonul dumneavoastră să funcționeze corect, alimentarea suficientă a bateriei este importantă. Pentru a economisi energie, luați următoarele măsuri, dacă situația o permite:

- Dezactivați funcția Bluetooth a telefonului.
- Setați nivelul și durata luminii de fundal pe telefon la o valoare mai scăzută.

- Activați blocarea automată a tastaturii, închideți tastele sonore, vibrațiile la atingere sau alertele cu vibrații.
- Stabiliți o conexiune GPRS dacă este cazul. În caz contrar, telefonul dumneavoastră va continua să caute conexiunea GPRS și va consuma bateria.
- Închideți telefonul dacă nu există acoperire. În caz contrar, telefonul dumneavoastră va continua să caute rețeaua și va consuma bateria.

## Remediarea problemelor

### Telefonul nu poate fi pornit

Scoateți/reintroduceți bateria. Apoi, încărcați telefonul până când animația din pictograma bateriei se oprește. Decuplați încărcătorul și încercați să deschideți telefonul.

### Afișajul prezintă mesajul BLOCAT atunci când porniți telefonul

Cineva a încercat să folosească telefonul, dar nu a știut nici codul PIN, nici codul de deblocare (PUK). Contactați operatorul de telefonie mobilă.

### Afișajul indică eroare IMSI

Această problemă este legată de abonament. Contactați operatorul.

### Telefonul dumneavoastră nu revine la ecranul inactiv

Apăsăți îndelung tasta de închidere sau închideți telefonul, verificați dacă sunt instalate corect bateria și cartela SIM și redeschideți-l.

### Simbolul de rețea nu este afișat

S-a pierdut legătura cu rețeaua. Fie sunteți într-o zonă albă de acoperire (într-un tunel sau între clădiri înalte), fie în afara ariei de acoperire. Încercați din alt loc, încercați să vă reconectați la rețea (în special în străinătate), verificați dacă antena este la locul ei dacă telefonul are o antenă externă sau contactați operatorul de telefonie mobilă pentru a obține asistență/informații.

### Afișajul nu reacționează (sau reacționează încet) la apăsările tastelor

Afișajul reacționează mai încet la temperaturi foarte scăzute. Acest fenomen este normal și nu influențează funcționarea telefonului. Duceți telefonul într-un loc mai cald și reîncercați. În alte cazuri, contactați furnizorul telefonului.

### Bateria pare să se supraîncălzească

Este posibil să folosiți un încărcător care nu a fost destinat utilizării cu telefonul dumneavoastră. Folosiți întotdeauna accesoriile autentice de la producător expediate împreună cu telefonul.

### Telefonul dumneavoastră nu afișează numerele de telefon când primiți apeluri

Această opțiune depinde de tipul de rețea și de abonament. Dacă rețeaua nu transmite numărul apelantului, telefonul va afișa în schimb Apel 1 sau Reținut. Contactați operatorul pentru informații detaliate privind acest subiect.

### Nu puteți trimite SMS

Unele rețele nu permit schimbul de mesaje cu alte rețele. Verificați mai întâi dacă ați introdus numărul centrului dumneavoastră SMS sau contactați operatorul dumneavoastră pentru informații detaliate privind acest subiect.

### Nu puteți primi și/sau stoca fotografii JPEG

Dacă o fotografie este prea mare, dacă denumirea sa este prea lungă sau dacă nu este în formatul corect de fișier, este posibil să nu fie acceptată de telefonul dumneavoastră mobil.

## **Credeți că ați pierdut niște apeluri**

Verificați opțiunile de redirectionare a apelurilor.

## **Atunci când se încarcă, pictograma bateriei nu indică nicio linie, iar conturul clipește**

Încărcați bateria într-un mediu în care temperatura nu scade sub 0°C și nu crește peste 50°C.

În alte cazuri, contactați furnizorul telefonului.

## **Afișajul arată eroare SIM**

Verificați dacă s-a introdus corect cartela SIM. Dacă problemele persistă, este posibil să fie deteriorată cartela SIM. Contactați operatorul.

## **Atunci când încercați să folosiți o funcție din meniu, afișajul arată **NU ESTE PERMIS****

Unele funcții depind de rețea. De aceea, sunt disponibile doar dacă rețeaua sau abonamentul dumneavoastră le acceptă. Contactați operatorul pentru informații detaliate privind acest subiect.

## **Afișajul arată **INSERAȚI CARTELA DUMNEAVOASTRĂ SIM****

Verificați dacă s-a introdus corect cartela SIM. Dacă problemele persistă, este posibil să fie deteriorată cartela SIM. Contactați operatorul.

## **Autonomia telefonului pare mai mică decât cea precizată de ghidul de utilizare**

Autonomia depinde de setări (de ex. volumul soneriei, durata luminii de fundal) și de funcțiile utilizate. Pentru a crește autonomia și, oricând situația o permite, trebuie să dezactivați funcțiile pe care nu le folosiți.

## **Telefonul dumneavoastră nu funcționează bine în mașină.**

O mașină conține multe părți metalice ce absorb undele electromagnetice, putând afecta performanța telefonului. Aveți la dispoziție un kit de mașină pentru a beneficia de o antenă externă, care vă permite să dați și să primiți telefoane fără să folosiți receptorul.

## **Notă:**

- Consultați autoritățile naționale pentru a afla dacă puteți sau nu să folosiți telefonul în timpul condusului.

## **Telefonul dumneavoastră nu se încarcă**

Dacă bateria este complet descărcată, este posibil să fie necesare câteva minute de încărcare prealabilă (până la 5 minute în unele cazuri) înainte ca pictograma de încărcare să apară pe ecran.

## **Imagina surprinsă cu camera telefonului nu este clară**

Asigurați-vă că obiectivul camerei este curat pe ambele părți.

## **Informații privind rata specifică de absorbție**

### **Standarde internaționale**

ACEST TELEFON MOBIL RESPECTĂ RECOMANDĂRILE INTERNAȚIONALE PRIVIND EXPUNEREA LA UNDELE RADIO

Telefonul dumneavoastră mobil este un transmițător și un receptor radio. Este conceput și fabricat astfel încât să nu depășească limitele de expunere la energia de radiofrecvență (RF) definite de standardele internaționale. Aceste recomandări au fost stabilite de Comisia internațională pentru protecția împotriva radiațiilor neionizante (ICNIRP) și Institutul Inginerilor Electrotehniști și Electroniști (IEEE) care

anticipează o marjă de siguranță substanțială pentru asigurarea protecției tuturor persoanelor, indiferent de vârstă și starea de sănătate.

Recomandările privind expunerea pentru telefoanele mobile folosesc o unitate de măsură cunoscută drept rata de absorbție specifică (Specific Absorption Rate - SAR). Limita SAR recomandată de ICNIRP pentru telefoanele mobile folosite de publicul larg este de **2,0 W/kg în medie la zece grame de țesut și de 1,6 W/kg în medie la un gram de țesut** conform standardului IEEE Std 1528 pentru cap.

Testele pentru SAR au fost efectuate folosind pozițiile de funcționare recomandate, cu telefonul mobil transmițând la cel mai ridicat nivel certificat de energie și în toate benzile de frecvență testate. Deși SAR este calculat la cel mai ridicat nivel de energie stabilit oficial, nivelurile SAR concrete ale telefonului mobil în timpul funcționării sunt în general sub valoarea SAR maximă. Motivul este dat de faptul că telefonul este conceput să funcționeze la mai multe niveluri de energie, astfel încât să folosească doar energia necesară pentru a face legătura cu rețeaua. De regulă, cu cât sunteți mai aproape de o antenă de releu, cu atât puterea generată este mai redusă.

Deși există diferențe între nivelurile SAR ale diferitelor tipuri de telefoane și în diverse locuri, toate respectă standardele internaționale de protecție privind expunerea la unde radio.

**Cea mai ridicată valoare SAR pentru acest telefon model Philips X586 la testele la nivelul urechii este de 0,553 W/kg și, când este purtat adecvat pe corp, este de 1,760 W/kg, la recomandarea ICNIRP.**

SAR se măsoară la nivelul capului și cu dispozitivul la o distanță de 15 mm de corp, transmițând la cel mai ridicat nivel de putere de ieșire certificat în toate benzile de frecvență ale dispozitivului mobil.

Pentru limitarea expunerii la unde radio, se recomandă reducerea duratei apelului mobil sau utilizarea căștilor. Scopul acestor măsuri de precauție este de a ține telefonul mobil la distanță de cap și corp.

## Declarația de conformitate

Noi,  
**Shenzhen Sang Fei Consumer  
Communications Co., Ltd.**  
**11 Science and Technology Road,  
Shenzhen Hi-tech Industrial Park,  
Nanshan District, Shenzhen 518057  
China**

declaram pe propria răspundere că produsul

**Philips X586**  
Philips GSM/WCDMA/TDD-LTE/FDD-LTE  
numărul TAC: 8699 9302


vizat de această declarație respectă următoarele standarde:

EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09) ; EN301 489-3 V1.6.1 (2013-08)  
EN 301 489-7 V1.3.1 (2005-11) ; EN 301 489-17 V2.2.1 (2012-09)  
EN 301 489-24 V1.5.1(2010-10) ; EN 300 328 V1.9.1 (2012-06)  
EN 301 893 V1.8.1 (2015-03) ; EN 301 511 V9.0.2 (2003-03)  
EN 301 908-2 V6.2.1 (2013-10) ; EN 301 908-1 V7.1.1 (2015-03)  
EN 301 908-13 V6.2.1 (2013-10) ; EN 300 440-1 V1.6.1 (2010-08)  
EN 300 440-2 V1.4.1 (2010-08) ; EN 50360:2001/A1:2012  
EN 50566:2013+AC:2014  
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

Conformitatea legislativă Prin prezenta, Shenzhen Sang Fei Consumer Communications Co.Ltd, declaram că acest dispozitiv respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE. Puteți găsi Declarația de conformitate pe [www.sangfei.com](http://www.sangfei.com).

Marcaj de identificare:

30 martie 2016

**C E0890** 



Manager Calitate

Вітаємо вас з придбанням та ласкаво просимо приєднатися до клубу Philips!

Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті:

[www.philips.com/mobilephones](http://www.philips.com/mobilephones)

Додаткову інформацію про ваш виріб можна отримати за адресою:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

#### Увага:

- Прочитайте інструкції з безпеки в розділі «Техніка безпеки» перед використанням пристрою.

#### Поради:

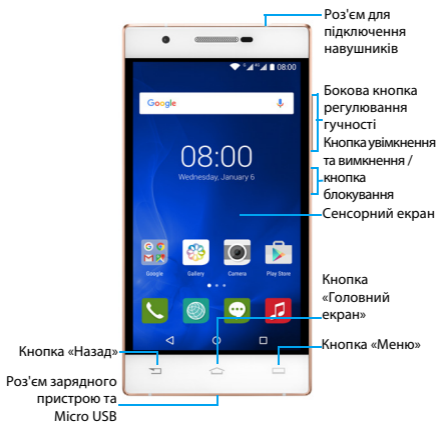
- Компанія Philips постійно прагне поліпшувати свої вироби. Через оновлення програмного забезпечення цей посібник користувача може дещо не відповідати вашому виробу. Тому компанія Philips зберігає за собою право вносити зміни в цей посібник користувача або анулювати його в будь-який час без попереднього повідомлення. Завжди приймайте ваш виріб за стандарт.

## Заява про товарні знаки

|            |  |
|------------|--|
| Android™   | Логотипи Android, Google та Google Play є зареєстрованими товарними знаками компанії Google Inc.   |
| Bluetooth™ | Bluetooth™ є товарним знаком, що належить компанії Telefonaktiebolaget L M Ericsson, Швеція, ліцензія на який була видана компанії Philips.  |
| Philips    | PHILIPS та емблема щита PHILIPS є зареєстрованими товарними знаками компанії Koninklijke Philips N.V., виготовленими компанією Shenzhen Sang Fei Consumer Communications Co., Ltd. за ліцензією Koninklijke Philips N.V. |

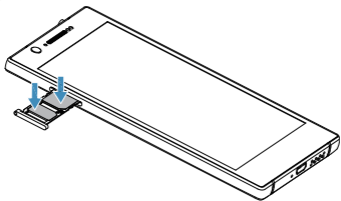
#### Увага:

- Даний посібник користувача захищений законодавством про авторське право; відтворення цілком або частково без дозволу заборонене.

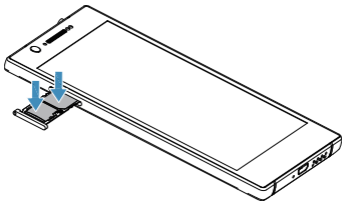


## Збирання та заряджання

Вставте картку SIM1 (Micro-SIM картку)/SIM2 (Nano-SIM картку).

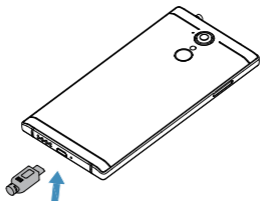


Вставте картку SIM1 (Micro-SIM картку)/SD-картку.





Зарядіть пристрій.



**\* Поради:**

- Ви можете користуватися КПК під час його заряджання.
- Якщо зарядний пристрій залишається підключеним до КПК при повністю зарядженому акумуляторі, це не призводить до пошкодження акумулятора.
- КПК живиться від вбудованого акумулятора.
- Якщо повністю заряджений телефон не використовується, згодом він втрачатиме свій заряд.
- Якщо телефон використовується вперше, або телефон не використовувався протягом тривалого часу, повторне заряджання може тривати довше.




# Використання КПК



## Увімкнення та вимкнення КПК

- 1 Натисніть та утримуйте кнопку увімкнення/вимкнення, щоб увімкнути КПК.
- 2 Щоб вимкнути КПК, натисніть та утримуйте кнопку увімкнення/вимкнення та виберіть **Вимкнути**.

## Кнопки

Інформація про основні кнопки.

| Кнопка   | Назва                       | Функція   |
|--|-----------------------------|---|
|     | Кнопка увімкнення/вимкнення | Натисніть та утримуйте для увімкнення або вимкнення пристрою.<br>Натисніть для увімкнення або вимкнення екрана.<br>Натисніть та утримуйте для доступу до параметрів КПК: вимкнути або перезавантажити пристрій. |
|  | Кнопка «Головний екран»     | Повернутись до головного екрана.<br>Натисніть та утримуйте, щоб відкрити вікно введення пошукового запиту.  |
|  | Кнопка «Меню»               | На головному екрані відкрити налаштування "Шпалери", "Віджети" та інші налаштування робочого столу.   |

|   |                                    |   |
|---|------------------------------------|---|
|  | Кнопка «Назад»                     | Повернутись до попереднього екрана або вийти.<br><br>Сховати екранну клавіатуру, коли вона відображається на екрані.  |
|  | Бокова кнопка регулювання гучності | Натисніть для регулювання гучності мелодії виклику в режимі очікування або голосу співрозмовника під час виклику. Під час отримання вхідного виклику за допомогою цієї кнопки можна вимкнути мелодію дзвінка. |

## Головний екран

На головному екрані ви можете переглядати стан пристрою та відкривати програми.



Головний екран має декілька сторінок. Проводьте пальцем горизонтально ліворуч або праворуч для перегляду сторінок головного екрана.

## Панель сповіщень

При надходженні нового сповіщення відкрийте панель сповіщень, щоб переглянути отримані сповіщення або оновлення.

- Щоб відкрити панель сповіщень, натисніть та утримуйте рядок стану, потім проведіть пальцем вниз. Якщо надійшло декілька сповіщень, прокрутіть список вниз, щоб переглянути усі сповіщення.
- Щоб сховати панель, перетягніть нижню частину панелі угору.



## Доступ до програм

- Прокрутіть ліворуч або праворуч, щоб перейти на інший екран, та оберіть програму.
- Натисніть , щоб повернутися до попереднього екрана, натисніть , щоб повернутися на початковий екран.






## Керування програмами

- На екрані в режимі очікування натисніть **Налаштування > Програми**.
- Увійдіть в програму та виберіть **ВИМКНУТИ/ВИДАЛИТИ** або **ПРИМУСОВО ЗУПИНИТИ**.

## Здійснення виклику

- 1 У списку програм натисніть .
- 2 Введіть номер або виберіть його із відфільтрованого списку номерів, що відповідають введеним цифрам.
- 3 Здійсніть голосовий виклик.
- 4 Натисніть , щоб завершити виклик.

## Надсилання повідомлення

- 1 У списку програм натисніть .
- 2 Натисніть «Нове повідомлення» .
- 3 Введіть номер або натисніть , щоб вибрати номер з телефонної книги.
- 4 Перейдіть у текстове поле та введіть текст вашого повідомлення.
- 5 Натисніть , щоб додати тему повідомлення або прикріпити файл (зображення, відеозаписи, аудіо файли чи слайд-шоу).
- 6 Натисніть , щоб надіслати повідомлення.


### Увага:

- Надсилання у MMS зображень та аудіо файлів, захищених авторськими правами, неможливе.


# Техніка безпеки


## Запобіжні заходи

### Тримайте КПК подалі від маленьких дітей


 Тримайте КПК та додаткове устаткування до нього в недоступному для маленьких дітей місці. Дрібні деталі можуть потрапити до дихальних шляхів і призвести до тяжких травм у випадку проковтування.


### Радіохвилі


 Ваш КПК передає/приймає радіохвилі в частотних діапазонах GSM(B2/B3/B5/B8)/CDMA/EVDO(BC0)/TD-SCDMA (B34/B39)/WCDMA (B1/B2/B5/B8)/FDD-LTE (B1/B3/B7/B8/B20)/TDD-LTE (B38/B39/B40/B41)

 Дізнайтесь у виробника вашого автомобіля, чи не впливає радіовипромінювання на електронні системи автомобіля.


### Вимикайте КПК...

 Вимикайте КПК у літаку. Використання КПК у літаку може становити небезпеку для роботи літака, створювати перешкоди у бездротовому зв'язку, а також може бути незаконним.

 У лікарнях, поліклініках, інших лікувальних установах і будь-яких місцях, де використовується медичне обладнання.


 У місцях з потенційно вибухонебезпечною атмосферою (наприклад, на автозаправних станціях і в місцях з наявністю в повітрі пилу, зокрема металевого). В автомобілі, що перевозить займисті продукти, і в автомобілі, що працює на зрідженому нафтовому газі (ЗНГ). У каменоломнях і інших зонах, де здійснюються підривні роботи.

### КПК та безпека за кермом

 Не використовуйте КПК під час керування автомобілем і дотримуйтесь усіх вимог, що обмежують використання КПК за кермом.


Для забезпечення безпеки за можливості використовуйте гарнітуру, що залишає руки вільними. Переконайтеся, що КПК та автомобільний комплект до нього не загороджують подушок безпеки та інших захисних пристроїв, встановлених в автомобілі.

### Догляд за КПК

 Для забезпечення оптимальної роботи КПК рекомендується використовувати його тільки в нормальному робочому положенні.

- Не піддавайте КПК впливу дуже високої або дуже низької температури.
- Не занурюйте КПК у рідину. Якщо КПК став вологим, вимкніть його, вийміть акумулятор і дайте їм висохнути протягом 24 годин, перш ніж знову користуватися КПК.
- Для очищення КПК використовуйте м'яку тканину.
- У спекотну погоду або під тривалим впливом сонячних променів (наприклад, через вікно будівлі або автомобіля) температура корпусу КПК може підвищитись. У цьому випадку будьте дуже обережні, коли ви берете КПК до рук, і уникайте його використання при температурі навколишнього середовища вище 40°C або нижче -10°C.

### Догляд за акумулятором


 Слід використовувати тільки оригінальні приналежності виробника, тому що використання будь-яких інших аксесуарів може призвести до пошкодження КПК й скасуванню всіх гарантій з боку компанії Philips.


Використання акумулятора, тип якого не відповідає технічним умовам виробника, може призвести до вибуху.


Ушкоджені частини слід негайно замінити оригінальними запасними частинами виробника, і цю роботу повинен виконувати кваліфікований фахівець.


- КПК працює від акумулятора, що перезаряджається.
- Використовуйте тільки такий зарядний пристрій, який передбачено технічними умовами виробника.
- Не підпалюйте акумулятор.
- Не деформуйте та не розбирайте акумулятор.
- Не допускайте замикання контактів акумулятора металевими предметами (як-от ключами у кишені).
- Не піддавайте КПК впливу надто низької або надто високої температури (нижче  $-20^{\circ}\text{C}$  або вище  $60^{\circ}\text{C}$ ), вологи або хімічно агресивного середовища.

### Охорона навколишнього середовища


 Пам'ятайте про необхідність дотримання місцевих правил утилізації пакувального матеріалу, відпрацьованих акумуляторів і старих КПК; будь ласка, сприяйте їх належній утилізації. Виробник позначає акумулятори й пакувальні матеріали стандартними символами для полегшення вторинної переробки й утилізації майбутніх відходів.

: Маркований таким чином пакувальний матеріал підлягає вторинній переробці.

: Зроблено фінансовий внесок у відповідну національну систему відновлення й переробки пакування.

: Матеріали із пластику підлягають вторинній переробці (також вказується його тип).

### Захист органів слуху


 Під час прослуховування музики встановлюйте помірний рівень гучності.


Часте прослуховування музики з високим рівнем гучності може призвести до погіршення вашого слуху. Під час роботи рекомендується тримати його на відстані щонайменше 15 мм від тіла та голови.

### Знак WEEE в DFU: «Інформація для споживача»

#### Утилізація виробу, що відслужив свій термін

Цей виріб сконструйовано і виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, що підлягають переробці та вторинному використанню.

 Якщо товар марковано цим символом перекресленого кошика з колесами, це означає, що виріб відповідає Європейській директиві 2002/96/ЄС.

 Довідайтеся про місцеву систему роздільного збору відходів для електронних і електричних виробів.

Дійте згідно з місцевими правилами й не утилізуйте старі вироби разом зі звичайними побутовими відходами. Правильна утилізація старих виробів сприяє запобіганню можливих негативних наслідків для навколишнього середовища та здоров'я людей.

Цей виріб може містити елементи, технології або програмне забезпечення, що підпадають під дію експортного законодавства США та інших країн.

Недотримання закону не допускається.

## **Інформація з техніки безпеки та застереження**

Недотримання наведених нижче запобіжних заходів може бути небезпечно або незаконно.

Ніколи не намагайтесь розібрати ваш пристрій. Лише ви відповідаєте за використання вашого пристрою і наслідки такого використання.

Візьміть за правило завжди вимикати ваш пристрій, якщо користуватися ним заборонено. Використання вашого пристрою регулюється правилами безпеки, призначеними для захисту користувачів та їх середовища.

Не використовуйте ваш пристрій у вологому середовищі (ванна кімната, басейн тощо). Захищайте його від потрапляння рідини та будь-якої вологи.

Не піддавайте ваш пристрій впливу температур нижче  $-0^{\circ}\text{C}$  та вище  $+40^{\circ}\text{C}$ .

Не залишайте ваш пристрій там, де його можуть взяти малі діти (можливе випадкове проковтування деяких знімних деталей). Уважно прочитайте і дотримуйтесь наведених нижче положень:

### **Відстань між вами та КПК**

Ця модель пристрою пройшла випробовування і відповідає нормам радіочастотного випромінювання при використанні за таких умов:

- Біля вуха: при здійсненні чи отриманні виклику тримайте пристрій як трубку дротового телефону.
- На тілі: під час пересування тримайте пристрій у чохлах, що не містить металу і розміщайте пристрій на відстані не менше 1,0 см від тіла. Використання інших чохлах не гарантує відповідність нормам радіочастотного випромінювання. Якщо ви не користуєтесь чохлами, що кріпляться на тілі, і не тримаєте пристрій біля вуха, розмістіть пристрій на відстані не менше 1,0 см від тіла.
- Передавання даних: під час роботи із даними тримайте КПК на відстані не менше 1,0 см від тіла, поки передавання даних не буде завершено.

### **Адаптер**

Адаптер слід встановлювати біля обладнання і він має бути легко доступний.

### **Звуковий тиск**

Будьте обережні при використанні навушників, оскільки надмірний звуковий тиск від навушників і динаміків може призвести до втрати слуху

### **Застереження**

Встановлення акумулятора невірної типу може призвести до вибуху.

Утилізуйте використані акумулятори відповідно до інструкцій.



### **Належне використання**

Як зазначено у цьому керівництві, вашим пристроєм можна користуватися лише у відповідних місцях. Якщо можливо, не торкайтесь того місця на пристрої, де знаходиться антена.

## **Поради:**

### **Кардіостимулятори**

Якщо ви користуєтесь кардіостимулятором:

- Тримайте увімкнений КПК на відстані не менш ніж 15 см від кардіостимулятора, щоб уникнути можливого взаємного впливу.
- Не тримайте КПК у нагрудній кишені.

- Прикладайте КПК до того вуха, яке знаходиться далі від кардіостимулятора, щоб мінімізувати можливість взаємного впливу.
- Вимикайте КПК, якщо підозрюєте, що він здійснює такий вплив.

### **Слухові апарати**

Якщо ви користуєтесь слуховим апаратом, порадьтеся з лікарем і виробником слухового апарата, щоб довідатись, чи піддається використовуваний вами пристрій впливу перешкод від КПК.

### **Як продовжити час роботи КПК від одного заряду акумулятора**

Для належної роботи КПК необхідно мати достатній заряд акумулятора. З метою економії енергії скористайтесь такими рекомендаціями.

- Вимикайте функцію Bluetooth на КПК.
- Зменшіть яскравість і час підсвічування екрана КПК.
- Ввімкніть автоблокування клавіатури, вимкніть тони клавіш і вібрацію.
- Встановлюйте GPRS-з'єднання тільки за необхідністю. Інакше КПК буде продовжувати пошук GPRS-мережі і акумулятор швидко розрядиться.
- Вимикайте КПК, перебуваючи поза зоною мережі. Інакше КПК буде продовжувати пошук мережі і акумулятор швидко розрядиться.

## **Усунення несправностей**

### **КПК не вмикається**

Вийміть і знову встановіть акумулятор. Потім заряджайте КПК доти, доки індикатор заряду не перестане рухатись. Від'єднайте зарядний пристрій і спробуйте увімкнути КПК.

### **Після увімкнення КПК на екрані відображається напис «ЗАБЛОКОВАНО»**

Хтось намагався скористатися вашим КПК, не знаючи PIN-коду і коду розблокування (PUK). Зверніться до постачальника послуг.

### **На екрані відображається повідомлення про помилку IMSI.**

Проблема пов'язана з пакетом послуг, що використовується. Зверніться до оператора зв'язку.

### **КПК не повертається до режиму очікування**

Натисніть і утримуйте клавішу роз'єднання або вимкніть КПК, перевірте правильність встановлення SIM-картки та акумулятора, а потім знову увімкніть КПК.

### **Не відображається значок мережі**

Втрачено з'єднання з мережею. Можливо, ви перебуваєте в радіотіні (у тунелі або між високими будівлями) або поза зоною покриття мережі. Спробуйте переміститися в інше місце або повторно з'єднатися з мережею (особливо якщо перебуваєте за кордоном); перевірте надійність підключення зовнішньої антени (за наявності) або зверніться до оператора мережі за допомогою та інформацією.

### **Екран не реагує (або реагує повільно) на натискання клавіш**

В умовах низької температури час реакції екрана збільшується. Це нормальне явище, що не впливає на роботу КПК. Помістіть КПК у тепле місце й повторіть спробу. В інших випадках звертайтеся до продавця КПК.

### **Акумулятор перегрівається**

Можливо, використовується зарядний пристрій, не призначений для цього КПК. Переконайтеся, що ви використовуєте оригінальне устаткування виробника, що входить до комплекту КПК.



### **На екрані КПК не відображаються номери вхідних викликів**

Ця функція залежить від параметрів мережі й обслуговування. Якщо мережа не передає номер абонента, на екрані КПК відобразатиметься напис «Виклик 1» або «Прихований». За більш докладною інформацією з цього питання зверніться до свого оператора.

### **Не вдається надіслати текстові повідомлення**

Деякі мережі не підтримують обмін повідомленнями з іншими мережами. Спочатку перевірте, чи зазначений в налаштуваннях номер SMS-центру, або зверніться до оператора зв'язку за роз'ясненнями щодо цієї проблеми.

### **Не вдається одержати і/або зберегти зображення JPEG**

Якщо зображення занадто велике, має невірний формат або занадто довгу назву, КПК може не прийняти його.

### **Вам здається, що ви пропустили кілька викликів**

Перевірте опції переадресації викликів.

### **Під час заряджання на значку акумулятора не відображаються смужки, а контур акумулятора миготить**

Заряджайте акумулятор при температурі навколишнього середовища не нижче 0°C (32°F) і не вище 50°C (113°F).

В інших випадках звертайтеся до продавця КПК.

### **На екрані відображається повідомлення про помилку SIM-картки**

Перевірте правильність встановлення SIM-картки. Якщо проблему не усунуто, можливо, вашу SIM-картку пошкоджено. Зверніться до оператора зв'язку.

### **При спробі використання пункту меню з'являється напис «НЕ ДОЗВОЛЕНО»**

Деякі функції залежать від параметрів мережі. Ці функції будуть доступні за умови, що вони підтримуються мережею або умовами вашого підключення. За більш докладною інформацією з цього питання зверніться до свого оператора.

### **На екрані відображається напис «ВСТАВТЕ SIM-КАРТКУ»**

Перевірте правильність встановлення SIM-картки. Якщо проблему не усунуто, можливо, вашу SIM-картку пошкоджено. Зверніться до оператора зв'язку.

### **Рівень автономності нижчий, ніж зазначено в посібнику користувача**

Тривалість автономної роботи КПК залежить від налаштувань (наприклад, гучності дзвінка, тривалості підсвічування) і увімкнених функцій. Для збільшення часу автономної роботи слід вимикати функції, якими ви не користуєтесь.

### **КПК не працює належним чином в автомобілі**

В автомобілі є багато металевих деталей, що поглинають електромагнітні хвилі, і це може впливати на функціонування КПК. Можна придбати автомобільний комплект із зовнішньою антеною, що залишає руки вільними при здійсненні та отриманні викликів.

### **Увага:**

- Переконайтеся в тому, що місцеве законодавство не забороняє використовувати телефон під час керування автомобілем.

## **КПК не заряджається**

Якщо акумулятор повністю розряджений, може знадобитися кілька хвилин для попереднього заряджання (іноді до 5 хвилин), перш ніж на екрані з'явиться індикатор заряду.

## **Знімки, зроблені за допомогою камери КПК, нечіткі**

Переконайтеся в тому, що об'єктиви камер з обох боків чисті.

## **Інформація про питомий коефіцієнт поглинання**

### **Міжнародні стандарти**

ЦЕЙ КПК ВІДПОВІДАЄ МІЖНАРОДНИМ ВИМОГАМ БЕЗПЕКИ ЩОДО ЗАХИСТУ ВІД ВПЛИВУ РАДІОХВИЛЬ

КПК є приймачем і передавачем радіосигналів. Його розроблено і виготовлено так, щоб радіочастотна енергія не перевищувала межових значень, визначених міжнародними стандартами. Ці вимоги були встановлені Міжнародною комісією із захисту від неіонізуючого випромінювання (ICNIRP) та Інститутом інженерів з електротехніки (IEEE), які визначають гарантований запас надійності для захисту людей, незалежно від їхнього віку й стану здоров'я.

У рекомендаціях з випромінювання для мобільних пристроїв використовується одиниця виміру, названа питомим коефіцієнтом поглинання (SAR). Граничне значення SAR, рекомендоване комісією ICNIRP для мобільних телефонів загального призначення, становить **2,0 Вт/кг, усереднені на 10 грам тканини, а для голови цей показник становить 1,6 Вт/кг, усереднених на один грам тканини, згідно зі стандартом IEEE Std 1528.**

Випробування щодо SAR здійснюються з використанням рекомендованих робочих положень при роботі мобільних пристроїв на найвищій сертифікованій потужності у всіх використовуваних частотних діапазонах. Хоча значення SAR визначається на найвищій сертифікованій потужності, фактичні рівні SAR працюючого мобільного пристрою зазвичай нижче максимального значення SAR. Це зумовлене тим, що КПК розроблено для роботи при різних рівнях потужності, що дозволяє використовувати мінімальну потужність, необхідну для підключення до мережі. Як правило, чим ближче ви до антени базової станції, тим нижче потужність випромінювання.

Незважаючи на те, що можливі різні рівні SAR для різних пристроїв і різних положень, усі пристрої відповідають міжнародним стандартам захисту від радіочастотного випромінювання.

**Найбільше значення SAR для моделі КПК Philips X586 при випробуванні біля вуха становить 0,553 Вт/кг, а при випробуванні на тілі — 1,760 Вт/кг, що відповідає рекомендаціям ICNIRP.**

Значення SAR виміряне поблизу голови та на відстані 15 мм від тіла при роботі КПК на найвищій сертифікованій потужності у всіх використовуваних частотних діапазонах.

Для обмеження впливу радіочастотного випромінювання рекомендуємо скоротити тривалість розмов по КПК або користуватися гарнітурою. Суть цих запобіжних заходів полягає в тому, щоб тримати КПК подалі від голови і тіла.

## Сертифікат відповідності

Ми,

**Shenzhen Sang Fei Consumer  
Communications Co., Ltd.  
11 Science and Technology Road,  
Shenzhen Hi-tech Industrial Park,  
Nanshan District, Shenzhen 518057  
China (Китай)**

заявляємо винятково під нашу відповідальність, що виріб

**Philips X586**

Philips GSM/WCDMA/TDD-LTE/FDD-LTE

Номер TAC: 8699 9302


якого стосується ця заява, відповідає наступним стандартам:

EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09) ; EN301 489-3 V1.6.1 (2013-08)  
EN 301 489-7 V1.3.1 (2005-11) ; EN 301 489-17 V2.2.1 (2012-09)  
EN 301 489-24 V1.5.1(2010-10) ; EN 300 328 V1.9.1 (2012-06)  
EN 301 893 V1.8.1 (2015-03) ; EN 301 511 V9.0.2 (2003-03)  
EN 301 908-2 V6.2.1 (2013-10) ; EN 301 908-1 V7.1.1 (2015-03)  
EN 301 908-13 V6.2.1 (2013-10) ; EN 300 440-1 V1.6.1 (2010-08)  
EN 300 440-2 V1.4.1 (2010-08) ; EN 50360:2001/A1:2012  
EN 50566:2013+AC:2014  
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

Відповідність нормативам Цим документом компанія Shenzhen Sang Fei Consumer Communications Co.Ltd заявляє про те, що даний пристрій відповідає усім суттєвим вимогам та іншим важливим положенням Директиви 1999/5/EC. Сертифікат відповідності можна знайти за адресою [www.sangfei.com](http://www.sangfei.com).

**Ідентифікаційне позначення:**

30 березня, 2016

**C €0890** 



Менеджер служби забезпечення якості